



## B1.40 Pendelen

- Dagelijks woon-werkverkeer
- Bespreek het bedrijfsbeleid en alternatieven voor auto's
- Bespreek het leasen van vervoer

<b>De snelweg</b>	<i>(L'autostrada)</i>	<b>De afstand</b>	<i>(La distanza)</i>
<b>De autosnelweg</b>	<i>(L'autostrada)</i>	<b>De brandstof</b>	<i>(Il carburante)</i>
<b>Het spoor</b>	<i>(La ferrovia)</i>	<b>Het tarief</b>	<i>(La tariffa)</i>
<b>Het perron</b>	<i>(La banchina)</i>	<b>De kofferbak</b>	<i>(Il bagagliaio)</i>
<b>De busstrook</b>	<i>(La corsia degli autobus)</i>	<b>De veiligheidsgordel</b>	<i>(La cintura di sicurezza)</i>
<b>De file</b>	<i>(L'ingorgo)</i>	<b>De voetgangers</b>	<i>(I pedoni)</i>
<b>De spits</b>	<i>(Le ore di punta)</i>	<b>Parkeren</b>	<i>(Parcheggiare)</i>
<b>Het woon-werkverkeer</b>	<i>(Il pendolarismo)</i>	<b>Opschieten</b>	<i>(Sbrigarsi)</i>
<b>De reiskosten</b>	<i>(Le spese di viaggio)</i>	<b>Vertraging hebben</b>	<i>(Avere un ritardo)</i>
<b>De kilometervergoeding</b>	<i>(Il rimborso chilometrico)</i>		

### 1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



Nederlanders nemen de fiets steeds vaker in de **werkweek**. Veel werknemers kiezen bij korte afstanden voor de fiets, mede door een **fietsvergoeding** en door problemen met files en het openbaar vervoer. Ook de elektrische fiets maakt het **bereikbaar**er om sneller op het werk te komen. Door het grotere snelheidsverschil op het **fietspad** groeit de discussie over **verkeersveiligheid**. Investerings in bredere fietspaden en autoluwe zones in de **binnenstad** worden gezien als mogelijke oplossing.

*Gli olandesi usano sempre più spesso la bici durante la **settimana lavorativa**. Molti dipendenti scelgono la bici per distanze brevi, anche grazie a un **rimborso bici** e ai problemi con gli ingorghi e il trasporto pubblico. Anche la bici elettrica rende più **accessibile** arrivare più velocemente al lavoro. A causa della maggiore differenza di velocità sulla **pista ciclabile** cresce il dibattito sulla **sicurezza stradale**. Gli investimenti in piste ciclabili più larghe e in zone a basso traffico automobilistico nel **centro città** sono visti come una possibile soluzione.*

1. Waarom kiezen werknemers vaker voor de fiets bij korte afstanden naar het werk?
  - a. Omdat werknemers verplicht zijn om te fietsen
  - b. Omdat er overal gratis parkeerplaatsen zijn in de binnenstad
  - c. Omdat de trein goedkoper is geworden dan de fiets
  - d. Omdat werkgevers vaker een fietsvergoeding geven en er veel files zijn
2. Wat is een voordeel van de elektrische fiets volgens de tekst?
  - a. Je kunt sneller fietsen, ook met tegenwind
  - b. Je mag ermee op de stoep rijden
  - c. Je hoeft geen regenjas meer mee te nemen
  - d. Je krijgt altijd een hogere fietsvergoeding

1-d 2-a



## 2. Grammatica: Nominalizzazioni: beslissen, beslissing

Nominaliseren: quando trasformi un werkwoord in un zelfstandig naamwoord mettendo davanti l'articolo 'het' oppure usando un suffisso -ing o -atie.

1. Se nominalizzi i verbi, puoi nominare il risultato di un'azione come un concetto separato e autonomo.

Werkwoord -> zelfstandig naamwoord (Verbo -> sostantivo)	Voorbeeld (Esempio)
Beslissen ( <i>decidere</i> ) -> (->) de <b>beslissing</b> ( <i>la decisione</i> )	We nemen een <b>beslissing</b> . ( <i>Prendiamo una decisione.</i> )
Aanvragen ( <i>richiedere</i> ) -> (->)de <b>aanvraag</b> ( <i>la richiesta</i> )	Ik doe een <b>aanvraag</b> . ( <i>Faccio una richiesta.</i> )
Controleren ( <i>controllare</i> ) -> (->)de <b>controle</b> ( <i>il controllo</i> )	De <b>controle</b> is verplicht. ( <i>Il controllo è obbligatorio.</i> )
Werken ( <i>lavorare</i> )-> (->)het <b>werken</b> ( <i>il lavorare</i> )	Het <b>werken</b> kost tijd. ( <i>Il lavorare richiede tempo.</i> )
Ontwikkelen ( <i>sviluppare</i> ) -> (->)de <b>ontwikkeling</b> ( <i>lo sviluppo</i> )	De <b>ontwikkeling</b> gaat snel. ( <i>Lo sviluppo va veloce.</i> )

La nominalizzazione rende spesso le frasi più formali e meno dirette.

- Door de file in de spits nemen we pas na overleg met HR een \_\_\_\_\_ over thuiswerken. (*A causa dell'ingorgo nell'ora di punta prendiamo una decisione sul lavoro da casa solo dopo aver consultato HR.*)  
 a. *beslissinging*      b. *beslissing*      c. *beslissen*      d. *beslissend*
- Voor de kilometervergoeding moet je elke maand een \_\_\_\_\_ indienen bij Finance. (*Per il rimborso chilometrico devi presentare ogni mese una richiesta a Finance.*)  
 a. *aanvraag*      b. *aanvraging*      c. *aanvragen*      d. *aangevraag*

1. *beslissing* 2. *aanvraag*

### Riscrivi le frasi (QR: IA+)



- De manager beslist vandaag over mijn contract.  
 \_\_\_\_\_  
 (*La decisione del manager sul mio contratto arriva oggi.*)
- Ik vraag een parkeervergunning aan bij de gemeente.  
 \_\_\_\_\_  
 (*Presento una richiesta per un permesso di parcheggio presso il comune.*)
- De HR-medewerker controleert mijn paspoort bij de inschrijving.  
 \_\_\_\_\_  
 (*Il controllo del mio passaporto è obbligatorio al momento dell'iscrizione.*)

*1. De beslissing van de manager over mijn contract volgt vandaag. 2. Ik doe een aanvraag voor een parkeervergunning bij de gemeente. 3. De controle van mijn paspoort is verplicht bij de inschrijving.*

### **Correggi l'errore**

1. Voor de leaseauto doe ik morgen een aanvragen.

---

Per l'auto in leasing farò una richiesta domani.

2. We moeten vandaag een besluit nemen over thuiswerken.

---

Dobbiamo prendere una decisione oggi sul lavoro da casa.

- 1. Voor de leaseauto doe ik morgen een aanvraag. 2. We moeten vandaag een beslissing nemen over thuiswerken.*

### 3. Esercizi

#### 1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- a. de 1. Het bedrag dat je ontvangt per gereden kilometer voor woon-kilometervergoeding werkverkeer.  
b. de file 2. Het dagelijks reizen tussen huis en werk, vaak tijdens de spits.  
c. het woon-werkverkeer 3. Een lange rij stilstaand of langzaam rijdend verkeer door drukte.

a-1 b-3 c-2



#### 2. Aggiornamento regolamento di mobilità: tragitto casa-lavoro (QR:

##### Audio)

**Compila gli spazi vuoti:** kilometervergoeding, vertraging, spits, tarief, parkeren, file, openbaar vervoer, woon-werkverkeer



Vanaf 1 juni past ons bedrijf de mobiliteitsregeling aan. Voor (1) \_\_\_\_\_ kiezen medewerkers zelf: trein of bus, fiets of een leaseauto. Reiskosten met het (2) \_\_\_\_\_ worden vergoed op basis van het (3) \_\_\_\_\_ van het abonnement. Wie met de auto komt, krijgt een (4) \_\_\_\_\_ ; (5) \_\_\_\_\_ bij kantoor is alleen mogelijk met een vergunning.

Let op: in de (6) \_\_\_\_\_ is er vaak (7) \_\_\_\_\_ op de snelweg en (8) \_\_\_\_\_ op het spoor. Daarom vraagt HR je reistijd realistisch te plannen en tijdig een beslissing te nemen over je vaste optie. Voor leaseauto's geldt: altijd de veiligheidsgordel om een gebruik van de busstrook. Vragen of een aanvraag indienen kan via het HR portaal.

*Dal 1° giugno la nostra azienda modifica il regolamento di mobilità. Per il tragitto casa-lavoro i dipendenti scelgono autonomamente: treno o autobus, bicicletta oppure un'auto a noleggio. Le spese di viaggio con i mezzi pubblici vengono rimborsate in base alla tariffa dell'abbonamento. Chi viene in auto riceve un rimborso chilometrico; il parcheggio presso l'ufficio è possibile solo con un permesso.*

*Attenzione: nelle ore di punta c'è spesso traffico in autostrada e ritardi sulla linea ferroviaria. Per questo le Risorse Umane ti chiedono di pianificare realisticamente i tempi di viaggio e di prendere per tempo una decisione sulla tua opzione fissa. Per le auto a noleggio vale: cintura di sicurezza sempre allacciata e nessun uso della corsia preferenziale per autobus. Per domande o per inviare una richiesta puoi utilizzare il portale HR.*

*(1) woon-werkverkeer, (2) openbaar vervoer, (3) tarief, (4) kilometervergoeding, (5) parkeren, (6) spits, (7) file, (8) vertraging*

1. Welke optie voor jouw woon-werkverkeer past het beste bij jou en welke voor- en nadelen zie je qua kosten, reistijd en parkeren?

\_\_\_\_\_

### 3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

- |  |                          |                          |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Meestal reist hij met het openbaar vervoer naar zijn werk.              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Door problemen op het spoor heeft hij de hele week met de auto gereden. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Hij overweegt een leasefiets om minder reiskosten te hebben.            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
- 1-V 2-X 3-V

Vero Falso



### 4. Scegli la soluzione corretta

- |  |  |
|--|--|
| 1. Ik _____ mijn auto meestal bij het station, omdat ik daarna met de trein verder ga. | <i>(Parcheggio la mia auto di solito vicino alla stazione, perché poi proseguo in treno.)</i>                              |
| a. parkeert      b. parkeer      c. parkeren      d. geparkeerd                        |  |
| 2. In de spits _____ je beter niet op de busstrook, want dat kan een boete opleveren.  | <i>(Nell'ora di punta è meglio che tu non parcheggi sulla corsia degli autobus, perché potrebbe comportare una multa.)</i> |
| a. parkeert      b. parkeert je      c. parkeer je      d. parkeer                     |  |
| 3. We _____ niet echt op door de file op de snelweg, dus ik kom iets later op kantoor. | <i>(Non facciamo davvero progressi a causa dell'ingorgo in autostrada, quindi arrivo un po' più tardi in ufficio.)</i>     |
| a. opschiet      b. schieten      c. schietten      d. schiet                          |  |

1. parkeer 2. parkeer je 3. schieten

### 5. Role play - dialoghi (QR: Audio)



#### Leaseauto of openbaar vervoer

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| <b>Sanne (HR-adviseur):</b> | <i>Hoi Joris, ik heb je mail gelezen over je woon-werkverkeer. Je vroeg of je in aanmerking komt voor een leaseauto, klopt dat?</i><br><i>(Ciao Joris, ho letto la tua mail sul tuo tragitto casa-lavoro. Chiedevi se hai diritto a un'auto aziendale in leasing, giusto?)</i>  |
| <b>Joris (medewerker):</b>  | <i>Ja, klopt. Ik woon ver weg en in de ochtendspits sta ik bijna elke dag in de file op de snelweg. Met de trein heb ik ook regelmatig vertraging.</i><br><i>(Sì, esatto. Abito lontano e nell'ora di punta del mattino resto quasi ogni giorno in coda in autostrada. Anche con il treno ho regolarmente dei ritardi.)</i> |
| <b>Sanne (HR-adviseur):</b> | <i>Dat begrijp ik. In het nieuwe beleid vergoeden we het openbaar vervoer-abonnement volledig, en voor de auto geldt een kilometervergoeding.</i><br><i>(Lo capisco. Nella nuova policy rimborsiamo interamente l'abbonamento al trasporto pubblico e, per l'auto, vale un rimborso chilometrico.)</i>                      |
| <b>Joris (medewerker):</b>  | <i>Oké, maar als ik met een leaseauto kom: hoe zit het dan met brandstof en parkeren bij kantoor?</i><br><i>(Ok, ma se arrivo con un'auto aziendale in leasing: come funziona con il carburante e il parcheggio in ufficio?)</i>  |

**Sanne (HR-adviseur):**

*Brandstof is bij sommige leasecontracten bij het tarief inbegrepen, maar parkeerruimte is beperkt en vaak niet vergoed. Daarom adviseer ik: reis met de trein naar perron Sloterdijk en neem daar de metro - zo hoef je niet in de spits te haasten.*

*(Il carburante è incluso nella tariffa in alcuni contratti di leasing, ma i posti auto sono limitati e spesso non vengono rimborsati. Perciò ti consiglio: vai in treno fino al binario di Sloterdijk e da lì prendi la metro: così non devi affrettarti nell'ora di punta.)*

1. Welke problemen noemt Joris met zijn huidige woon-werkverkeer?

---

## 6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

*Ik reis meestal met ... omdat ... / In de spits is er vaak file, dus ... / Mijn keuze hangt af van de afstand en de reiskosten.*



1. Hoe reis je meestal naar je werk in Nederland en waarom kies je dat vervoer (bijvoorbeeld vanwege afstand, spits of vertraging)?

---

2. Stel dat je werkgever kiest tussen een kilometervergoeding of een OV-abonnement: welke optie zou jij kiezen en waarom?

---

## 7. Scrittura: Email (QR: IA+)

**Onderwerp:** Reiskosten woon-werkverkeer

Hoi Sam,

We zien dat je de afgelopen weken vaak **vertraging** hebt door de **spits** en files op de **snelweg**. Daarom bekijken we met collega's mogelijke alternatieven voor het **woon-werkverkeer**.

Kun je aangeven wat voor jou haalbaar is: vaker **openbaar vervoer** (trein vanaf het **perron**), (elektrische) fiets, of een leaseauto? En hoe lang is jouw **afstand** ongeveer? Dan kunnen we je **reiskosten** en eventueel een **kilometervergoeding** of fietsvergoeding regelen.

Groet,

Anouk de Vries

HR



**Scrivi una risposta appropriata:** *Mijn voorkeur is ... omdat ... / Kun je aangeven wat het tarief is voor ...? / Hoe werkt de aanvraag voor ...?*

---

---

---

**Verbi importanti**

ik  
jij/je  
hij/zij/ze/het  
wij/we  
jullie  
zij/ze

**Parkeren** (*parcheggiare*)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)  
parkeer  
parkeert  
parkeert  
parkeren  
parkeren  
parkeren

**Opschieten** (*andare più veloce*)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)  
schiet op  
schiet op  
schiet op  
schieten op  
schieten op  
schieten op